



**ACC**

**11**  
**2008**

**UNSTERN.SINISTRE.DESASTRO.**  
**WELTALL\*ERDE\*MENSCH**

**p**èlerinages  
KUNSTFEST WEIMAR

**VERANSTALTUNGEN**  
**IN DER ACC GALERIE**

Ausstellungen vom 24.8. bis 2.11.2008  
und vom 22.11.2008 bis 11.01.2009

ACC Galerie Weimar | Burgplatz 1+2 | 99423 Weimar  
fon (+49) 0 36 43 - 85 12 61 | [www.acc-weimar.de](http://www.acc-weimar.de)



**Mo 3.11.2008 | 19:00** Monday Night Lectures

**Art in the Public Interest | Anke Haarmann, Hamburg**

*While participatory art is based on cooperation between artists and citizens, project-art is based on «art in the public interest.» Through collaboration with local experts, attention can be focused on social forces and the fulfillment of urban life. In 2004/05, within the framework of the «Shrinking Cities» exhibition, Haarmann realized a film project in cooperation with Leipzig inhabitants. The inhabitants played themselves, acting those «roles» they already play in the urban space – or those that they could play. The project highlighted the media influenced perception of a city as well as the urban subject as an actor. However, artistic work dealing with public space has to question its own role. Which processes are activated within the network of urban development and artistic practice? **Anke Haarmann [AHA]** is project-artist, curator and philosopher. Eine Vortrags- und Gesprächsreihe zur Kunst im öffentlichen Raum und zu neuen künstlerischen Strategien. **www.artscatylst.org** **Vortrag in englischer Sprache | Eintritt frei!***



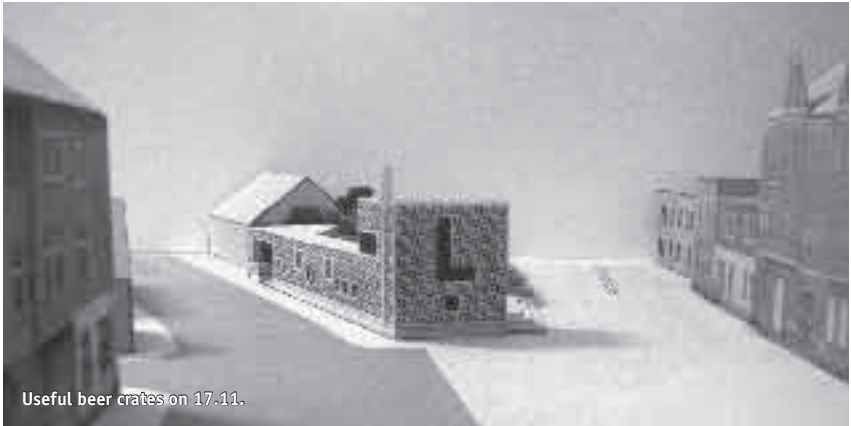
The role of your life on 3.11.

**Mo 17.11.2008 | 19:00** Monday Night Lectures

**«Lesezeichen Salbke»: An Open Space Bookmark |**

**Sabine Eling-Saalmann, Magdeburg**

*In October 2005, two days changed Salbke, a district of Magdeburg. A temporary full-size model of a «bookmark» was constructed on the site of a former public library from 1,000 beer crates, which formed an open-space bookshelf filled with donated books gathered from all over the city. To ensure local awareness of the project, the process was characterized by local interaction: citizens formed the design, the crates came from a local store and residents and municipal employees were involved in the construction of the Bookmark. Although the library was part of the city for only two days, the effects are lasting. Residents have made their own informal library in Salbke. There are tangible ideas for the development of the unused site and the actual construction of the Bookmark is presently underway. **Vortrag in englischer Sprache | Eintritt frei!***



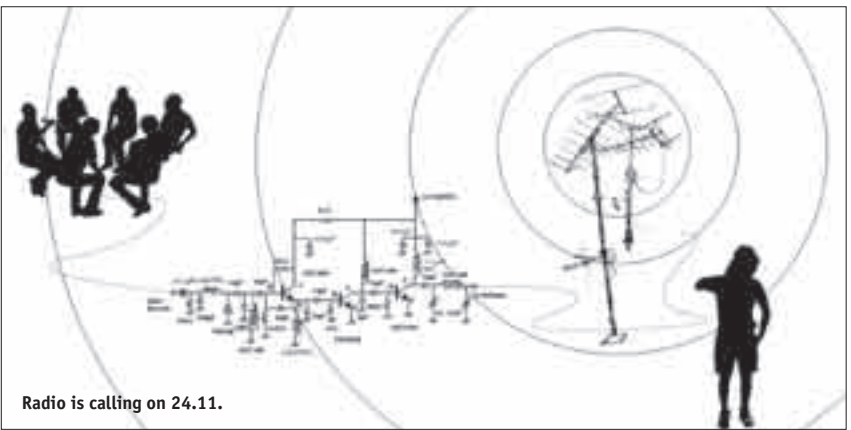
Useful beer crates on 17.11.

**Mo 24.11.2008 | 19:00** Monday Night Lectures

**On Shrinking and Un-shrinkable Cities |**

**Daniel Guischard, Leipzig und Köln, Jan Brüggemann, Weimar**

*«Netures» was an artistic study of medial and architectural interventions in urban space using the example of Leipzig-Plagwitz. The city is seen as a set of «minimal architectures» that re-connect the floating echoes of the human body with a concrete location. It turned out to be particularly useful in connection with urban planning in times of post-industrialized cities working with radio as a concrete tool of urban planning. It aimed to demonstrate that this differs from the usual approach taken by local authorities wishing to improve the image of the city without heeding the need for a vital communication, itself crucial if sustainable development is to be achieved. Eine Vortrags- und Gesprächsreihe zur Kunst im öffentlichen Raum und zu neuen künstlerischen Strategien. Eine Zusammenarbeit des Master of Fine Arts Programms der Bauhaus-Universität Weimar mit dem ACC. **Vortrag in englischer Sprache | Eintritt frei!***



Radio is calling on 24.11.

**ACC Weimar**

Galerie | Internat. Atelierprogramm | Veranstaltungen | Café-Restaurant

**ACC Weimar e.V.**  
Burgplatz 1+2 | 99423 Weimar  
fon (03643) 85 1261/-62 | fax (03643) 85 1263 | info@acc-weimar.de | www.acc-weimar.de  
**Galerie | Internationales Atelierprogramm: Frank Motz**  
(03643) 85 1261 | (0179) 6674255 | galerie@acc-weimar.de | studioprogramm@acc-weimar.de  
**Kulturprojekte | Veranstaltungen | Kartentelefon: Alexandra Janizewski**  
(03643) 85 1262 | (03643) 25 32 12 | (0176) 23 81 48 18 | janizewski@acc-weimar.de  
**Café-Restaurant | Ferienwohnung und -zimmer: Anselm Graubner**  
(03643) 85 11 61/-62 | (03643) 25 92 38 | graubner@acc-weimar.de | www.acc-cafe.de  
**Büro: Karin Schmidt** (03643) 85 12 61

**Geöffnet täglich 12:00 bis 18:00 | Fr + Sa bis 20:00** und nach Vereinbarung

**Führungen So 15:00** und nach Vereinbarung

**Eintritt 3 € | ermäßigt 2 € | Tafelpass 1 €**

**Impressum**

Herausgeberin: ACC Galerie Weimar. Redaktion: Alexandra Janizewski, Elisa Goldammer, Frank Motz, Silke Opitz. Gestaltung und Satz: Maxi Bley. Abbildungen: Künstler, Referenten, Claus Bach.  
Druck: Druckerei Schöpfel GmbH, Weimar. Auflage: 1.000 **Änderungen vorbehalten!**

**Konsulat des Landes Arkadien**  
Burgplatz 1+2 | 99423 Weimar | contact@embassy-of-arcadia.de  
**Geöffnet täglich 15:00 bis 17:00,**  
**außer an deutschen und arkadischen Feiertagen**

**Mo 10.11.2008 | 19:00** Monday Night Lectures

**Co-Productions and Collaborations | Adam Page, Eva Hertzsch, Dresden**

*Eva Hertzsch and Adam Page's projects reflect on the hierarchies which define today's urban life. Their work critiques the transformation of public space from a common resource to capital, the damming of the social by an all-consuming economy and the festivalisation of cities. Theirs is a group practice and uses art as a means of connecting. Increasingly, they've directed their work at specific partners, rather than an art public or at random. They hope that collaborations with resident groups extend participation to new areas of society, such as their «FOR SALE» (2006) project in Dresden where residents founded the neighbourhood arts centre IDEE 01239 e.V. As such, Hertzsch and Page are about art in the public interest not art in public space. Eine Vortrags- und Gesprächsreihe zur Kunst im öffentlichen Raum und zu neuen künstlerischen Strategien. Eine Zusammenarbeit des Master of Fine Arts Programms der Bauhaus-Universität Weimar mit dem ACC. **www.infooffspring.de | www.idee-01239.de** **Vortrag in englischer Sprache | Eintritt frei!***



Connecting people-connecting arts on 10.11.

**Di 18.11.2008 | 20:00** RAND<sup>18</sup>-gespräche zur Architektur

**Poetische Utopie | Prof. Burkhard Grashorn, Weimar**

**Burkhard Grashorn** wird uns in einen Diskurs über Stadt und Architektur verwickeln. Er hat mit seinen Denkansätzen und Entwürfen der Stadtplanung mehrfach revolutionäre Impulse gegeben. So bezeichnet er die geläufigen Instrumente der Stadtplanung als administrative Befehlsformen. «Die Stadt ist der umfassendste Regler und Befehlsgeber unseres Lebens auf allen Ebenen geworden, aber so, dass wir ständig Leben versäumen. Die ungeheuren Anstrengungen, um das versäumte Leben zu regulieren, erzeugen die bekannten Bitternisse, Hässlichkeiten und fördern die Eskalation der Natur- und Kapitalzerstörung. Aus der hellwachen Distanz gesehen ist Stadtplanung heute Agonieplanung. Im Diktat der Sachzwänge wird Freiheit hässlich und die Demokratie geht hops. Im Automatismus der Sachzwänge werden die Türen der kleinen Gefängnisse geöffnet, weil sie alle innerhalb der Mauern eines noch größeren liegen – grenzenlose Ausweglosigkeit als kollektive Lebensform.» **Burkhard Grashorn, Professor für Architektur an der Bauhaus-Universität Weimar** **Eintritt frei!**



Agonieplanung par excellence am 18.11.

**Mi 26.11.2008 | 21:00** Unicato im mon ami

**Unicato – Die Show zum Magazin | Public Screening**

Diverse Sommerlöcher geisterten lange durch Weimar. Doch die Unicato Show ist zurück, das Herbstfeuer wird entfacht! Die neue Besetzung aus frisch rekrutiertem Mediennachwuchs der Bauhaus-Uni präsentiert bislang Ungehörtes, Ungesehenes und Unvorstellbares. Zerbersten wird das mon ami am galaktischen Zauber der bis dato verborgenen Talente! Musik, Entertainment und gute Abendunterhaltung, das war gestern. Die Zukunft liegt in einer anderen Dimension: Unicato Show – die Superovna der Eventkultur, live on stage, mit ultimativem Sound und in spektakulären Farben. Gleich einem kosmischen und zarten Sternengespinst ziehen sich die Fäden von Unicato, dem studentischen Filmmagazin des MDR Fernsehens, spiralförmig durch den Abend. Durch das phantastische Programm führt die mitreisende Moderatorin **Alexandra Janizewski**. An ihrer Seite **Olaf Nenninger**, der versuchen wird, mit der Lichtgeschwindigkeit der Ereignisse Schritt zu halten. Räume krümmen sich, die Zeit kollabiert. Unicato. Einzigartig. **www.unicato-show.de** **Eintritt: 3 € | erm.: 2 € | Tafelpass: 1 €**



Von galaktischer Anziehungskraft: die Unicato Show im mon ami am 26.11.

**Fr 28.11.2008 | 20:00** Filmpremiere

**Birger Jesch – Ein Porträt**

**Birger Jesch**, einer der sechs wichtigsten Mail-Art Künstler der DDR, machte schon in den 70er Jahren Erfahrungen mit den repressiven Mechanismen des SED-Staates. Als Trammer, Friedensaktivist und freischaffender Künstler bewegte er sich in der Subkultur-Szene der DDR. Mit seiner gesellschaftskritischen Kunst erreichte er im Westen Aufmerksamkeit, im Osten wurde er von der Stasi beobachtet und bekämpft. Der grenzüberschreitende Briefverkehr war für die Obrigkeit unerwünscht. Dieser Widerstand provozierte einen kreativen Prozess, der Birger Jesch bis heute als zeitgenössischen Thüringer Künstler ausmacht. **Alexandra Janizewski** und **Johannes Romeyke** machten sich auf Spurensuche seines Wirkens und Werkes und konfrontierten Jesch mit seiner Vergangenheit. Das Filmteam begleitete den Fotografen, Handwerker, Maler, Mail-Art-Künstler, dessen Weg seit jeher von Existenzangst, gleichzeitiger Experimentierfreude und immerwährender Lust am künstlerischen Tun gesäumt ist. Zur Premiere des Dokumentarfilmes, in Anwesenheit des Künstlers und weiterer Protagonisten, lädt das ACC herzlich ein. **Eintritt frei!**



Filmpremiere «Birger Jesch» – Ein Portrait am 28.11.

**24.8. bis 2.11.2008** Ausstellung

**UNSTERN. SINISTRE. DISASTRO. Visionen zeitgenössischer Künstler**

Eine Ausstellung vom «pèlerinages» Kunstfest Weimar in Kooperation mit der ACC Galerie **Makoto Aida** (JP) | **Liz Bachhuber** (DE) | **Roddy Bell** (NO) | **Patricia Bueno** (PE) | **Franco Cilia** (IT) | **Christoph Draeger** (CH) und **Heidrun Holzfeind** (AT) | **Tom Fecht** (DE) | **Peter Hutton** (US) | **Elke Marhöfer** (DE) | **Jonas Mekas** (US) | **Tracey Moffatt** (AU) | **Fayez Nureldine** (PS) | **Jörg Ollefs** (DE) | **Adrian Paci** (AL) | **Walter Sachs** (DE) | **Henrik Schrat** (DE) | **Xu Tan** (CN) | **Muhammad Zeeshan** (PK) Mit freundlicher Unterstützung der Sparkassenstiftung Weimar – Weimarer Land, der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen und des Förderkreises der ACC Galerie Weimar. Gefördert durch das Thüringer Kultusministerium und die Stadt Weimar. Die letzte Gelegenheit, unsere Ausstellung zu besuchen (bis 2.11.). «Unstern!» verkündet unheilvolle Konstellationen. Wie reagieren zeitgenössische Künstler darauf? Katastrophen-Darstellungen hatten stets Konjunktur in den Künsten. Und jetzt auch im ACC!



Henrik Schrat: Tintenkiller und Lachgummi, Treppenhaus ACC, 2008.

Die Raumsituation «Equilibrium» hat in einem Gedicht von Rainer-Maria Rilke ihren mentalen Grundriss gefunden. Der Raum fügt sich aus sieben Einzelarbeiten der letzten Jahre zusammen, die allesamt Horizont und Schwerkraft deklinieren und vor dem Hintergrund von **Tom Fechts** erweitertem Landschaftsbegriff eine längst verwelkte Mitte umkreisen, die im freien Fall der Globalisierung zu Staub geworden ist. Schwerkraft erscheint dabei als die letzte unbedingt zuverlässige Verbindung, die uns gemeinsam bleibt und an den Planeten rückbindet. Wie das Glas Wasser auch gehalten wird, zu dem Tom Fecht einlädt, die Schwerkraftlinie des Wassers bleibt immer gleich und verweist auf einen weltweiten Horizont. Die Arbeiten **Elke Marhöfers** bewegen sich an der Schnittstelle von ästhetischer Repräsentation und politisch-sozialer Verantwortung der bildenden Kunst gegenüber der Gesellschaft. Wie kann ein Künstler Veränderung bewirken und was hat seine ästhetisch-gestalterische Arbeit damit zu tun? Die Raumsituation «Die melancholische Freiheit in den Ruinen der Vergangenheit zu weiden» bildet die Grundstimmung und das Heft «Dazu die Unvernunft zur Hilfe heranzufordern, gegen den ewigen Freud und den ewigen Marx, um den Anbruch des Ereignisses zu ermöglichen» beschreibt den Zusammenbruch des World Trade Centers aus der Perspektive einer Herumstreunenden. Doch weder Empathie noch Reflexion oder Verurteilung sind Gegenstand der Erörterung, die Bedeutung liegt lediglich in der Intensität der Empfindung, die laut Autorin «den Entwurf der Freiheit vor sich her trägt».



Elke Marhöfer: Die melancholische Freiheit in den Ruinen der Vergangenheit zu weiden, 2008.



Tom Fecht: Equilibrium – Sieben Versuche zur Schwerkraft, 1997 – 2008.



Christoph Draeger: ICF 886, Acryl-Jet-Print auf Puzzle, 8.000 Teile, 1999.

**15. Internationales Atelierprogramm der ACC Galerie und der Stadt Weimar**

**Kunstfehler – Fehlerkunst**

**Ausschreibungstext (gekürzt)**

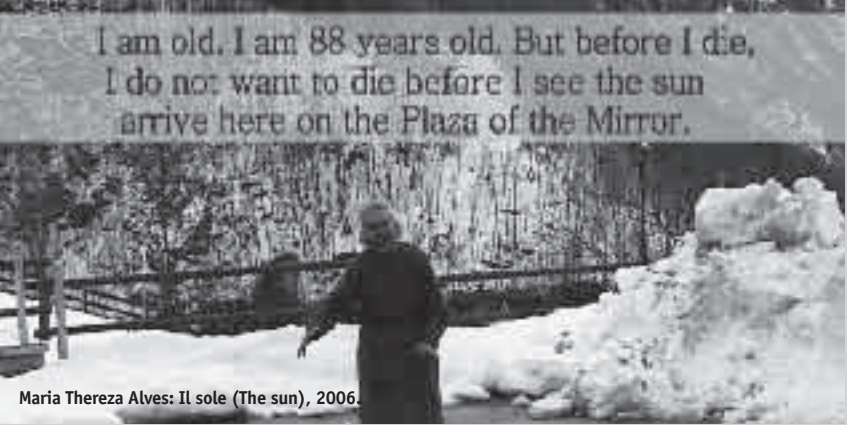
Der Herr: «Es irrt der Mensch so lang er strebt.» – Mephisto: «Wenn du nicht irrst, kommst du nicht zu Verstand!» Johann Wolfgang von Goethe, Faust, Prolog im Himmel und Klassische Walpurgisnacht  
Irren ist menschlich und aus Erfahrung wird man klug, sagt man. Schon Goethe wusste, dass uns der positive Umgang mit unseren Fehlern fehlt. Denn das Fehlerhafte und der Irrtum werden nicht selten tabuisiert und als individuelles oder gemeinschaftliches Versagen gebrandmarkt, obwohl sie oft jene Schrittmacher sind, die zu gesellschaftlichem Umdenken und qualitativen Veränderungen führen. Ohne sie ist keine Entwicklung möglich.  
Die holprigen, doch nie ziellosen Schleichpfade der biologischen und der kulturellen Evolution sind gewohnt von Versuchen und Irrtümern. Motor ihres steilen Aufstiegs ist die Inkaufnahme von Fehlertritten. Dennoch wünschen wir uns nichts sehnlicher als eine perfektionierte «Null-Fehler-Kultur». Steckt die aber nicht auch voller Strapazen und Fehlschläge, sodass man ebenso von einer Irrtumsgesellschaft sprechen könnte? Führt uns nicht gerade diese unvollendete Welt des Fehlerhaften, gepaart mit einem fröhlichen Eingeständnis eigener Fehlertauglichkeit, zu jenen Auswegen und kulturellen Anknüpfungspunkten, über die sich all die Geschichten des Scheiterns neu für uns erschließen?  
Der Kunstfehler ist ein Begriff aus der Medizin, dem etymologisch zugrunde liegt, dass die ärztliche Behandlung nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft (im Lateinischen «lege artis», im Englischen «the state of the art» – «nach den Regeln der Kunst») ausgeführt werden muss. Vielleicht liefern die Regeln der Kunst aber auch die Bausteine für jene letzte Bastion, die sich nicht scheut vor würdevollem Scheitern, lustvollem Irren, leidenschaftlichem Versagen, dem Reiz der Niederlage: Nicht die Wissenschaft oder das Handwerk, sondern die Kunst ist das Paradies für Genies, der letzte Zufluchtsort für Versager, an dem Misslingen Aufbruch wird.  
Der Kunstfehler oder das fehlgeschlagene Kunstprojekt zeitigt – ob vorsätzlich erdacht oder unbeabsichtigt – nicht selten das schlüssigere Resultat, wenn es Idee, Versuchsordnung, Prototyp, Beschreibung, Simulation bleibt. Spannend am lediglich erdachten, nie begonnenen oder vollendeten Werk kann z.B. sein, dass es Einblicke in den Schöpfungsprozess gewährt. Künstler, die Genugtuung dabei empfinden, in einem Projekt ihr Scheitern zu thematisieren, können sich ebenso für das Atelierprogramm bewerben wie Künstler, die sich mit dem Scheitern per se auseinandersetzen möchten. Der vollständige Text steht unter **www.acc-weimar.de/atelier/progs/prog2009/index.html**

**22.11.2008 bis 11.01.2009** Ausstellung

**WELTALL\*ERDE\*MENSCH**

**im Zeitalter von Teilchenbeschleuniger und Weltraumtourismus**

**Maria Theresia Alves** (BR) | **Henrike Daum** (DE) | **Renaud Auguste-Dormeuil** (FR) | **Beate Engl** (DE) | **Katrin Gassmann** (DE) | **Anna Gierster** (DE) | **Florian Gwinner** (DE) | **G-Lab** (LT) | **William Kentridge** (ZA) | **William Lamson** (US) | **Lucien Pelen** (FR) | **radioqualia** (AU) | **Markus Wüste** (DE)  
Ein Projekt in Zusammenarbeit mit dem Erfurter Kunstverein e.V., kuratiert von Tely Büchner, Erfurt und Silke Opitz, Weimar. Für ihre freundliche Unterstützung danken wir den Künstler/Innen sowie den Leihgebern SMPK Berlin, Hamburger Bahnhof; Information Centre of Lithuanian National Gallery of Art; PIEROGI Leipzig; Galerie IN SITU, Paris und besonders herzlich den Förderern Kulturstiftung des Freistaates Thüringen, Thüringer Kultusministerium, sowie der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen.



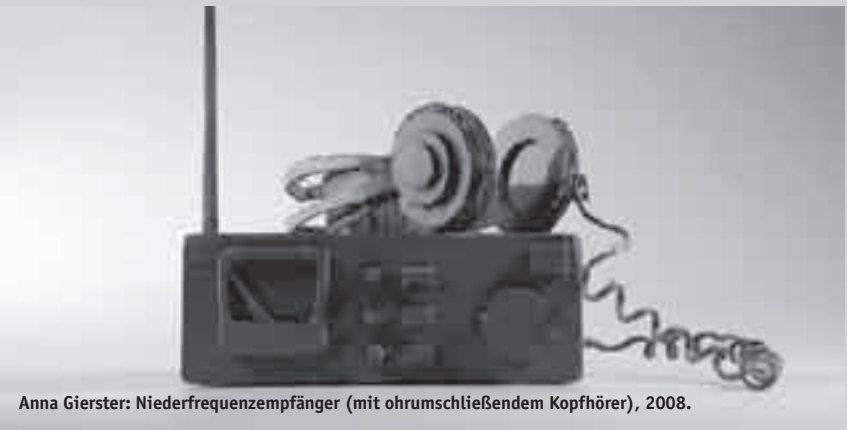
Maria Theresia Alves: Il sole (The sun), 2006.

Im Zeitalter von Weltraumtouristik und Teilchenbeschleuniger mutet der Titel WELTALL\*ERDE\*MENSCH für eine Ausstellung zeitgenössischer Kunst nicht unbedingt schwerelos und vielleicht sogar anachronistisch an. Noch dazu, wenn man weiß, dass es sich eigentlich um den Titel eines Buches handelt, das einst 14jährigen anlässlich ihrer Jugendweihe von offizieller, DDR-staatlicher Seite aus überreicht wurde. So fiel es den rituell Beschenkten nicht nur schwer, ab sofort «wachsen» zu sein. Allein der Schritt von der Gegend hinter dem eisernen Vorhang hinaus in die Welt war einfach zu vermessen, wemgleich sich manche Sterne mit etwas Phantasie auch von dort aus erobern ließen. Demgegenüber verlief jedoch die real-sozialistische Weltraummission der Ostdeutschen 1978 ganz nach Plan. Während sich der westdeutsche (gleichwohl in Greiz geborene) Ulf Merbold 1977 auf eine Stellenanzeige bei der ESA (Europäische Raumfahrtagentur) beworben hatte und dann auch tatsächlich, aber eben erst 1983, ins All startete, erhielten Sigmund Jähn und der ewige Zweite Eberhard Köllner als hochrangige Genossen Piloten der Nationalen Volksarmee schlicht Befehl. Während Köllner daher recht gelassen in der kasachischen Steppe sitzen blieb, hob Jähn am 26. August 1978 als erster Deutscher in der sowjetischen Sojus-Rakete ab und wurde – ob nun gewollt oder nicht – schlagartig zum Helden des sozialistischen Vaterlandes. Lag der Schwerpunkt des bis 1975 überreichten Buchpräses jedesfalls auf populärwissenschaftlichen Beiträgen, weist sich Thüringen auch heute nicht nur gern als «grünes Herz Deutschlands», sondern zudem als

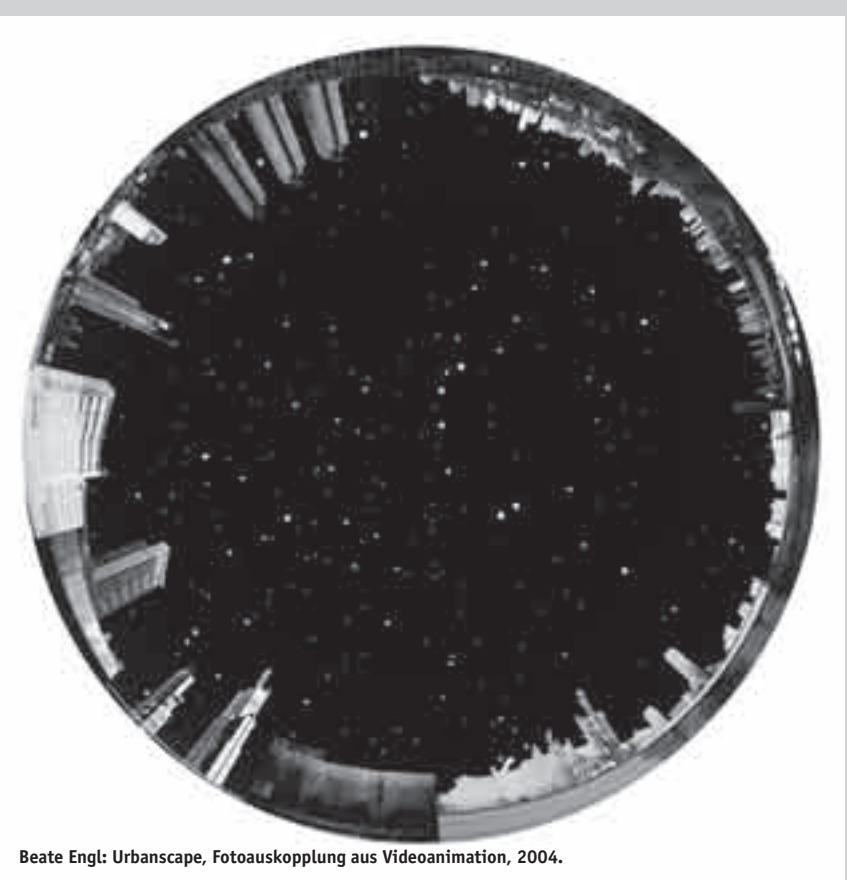


William Lamson: Levitation Exercise, 2005 – 06.

«Bundesland der Wissenschaften» aus. Interessant erscheint nun aber, im Rahmen der Ausstellung WELTALL\*ERDE\*MENSCH die künstlerische Aneignung bzw. den eben speziellen Umgang mit dem komplexen Thema jenseits von Astrofotografie und Satellitenbildern dezidiert VON DER ERDE AUS zu beobachten. So geht es weniger um die perfekte Simulation einer orbitalen Sternenfahrt als Resultat von Pseudoforschung oder Technikfaszination. Denn diese Reise ist ja heutzutage – und demnächst «noch günstiger» mit Virgin Galactic – grundsätzlich jedem solventen Touristen möglich. Auch Raumfahrtästhetik, Design und Mode entsprechender Flugobjekte wie Kleidung werden nicht fokussiert. Vielmehr ist es das ambivalente Verhältnis des Menschen zu und in jenem «offenen Raum», in dem sowohl Felder oder Disziplinen wie Naturwissenschaft und Technik, Natur und Kultur, Religion, aber auch Astrologie, Science Fiction, das Übersinnliche und Mystische assoziiert, bedient und miteinander verbunden werden können. Die Bedeutung und Nichtigkeit des Erdenbürgers als Allbewohner steht im Mittelpunkt der Schau. Oder wie es Moby singt: We are all made of stars. Und so schaffen wir uns unser Universum dann auch selbst, mit hausgemachten Mitteln. Die eingeladenen Künstler(innen) nutzen dann aber doch unterschiedliche Formate und Techniken, wobei Fotografie und Video bezeichnenderweise als am objektivsten und real-authentischsten überwiegen. Sie bedienen sich zudem diverser Strategien, um «ihren Kosmos» zu erschaffen oder aber den «wirklichen» inklusive MENSCH\*ERDE\*WELTALL zu kommentieren.



Anna Gierster: Niederfrequenzempfänger (mit ohrmschließendem Kopfhörer), 2008.



Beate Engl: Urbanscape, Fotoauskopplung aus Videoanimation, 2004.